

Eisbericht Nr. 33

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 90

Nr. 33

Dienstag, den 27.12.2016

1

Übersicht

In der nördlichen Bottenwiek liegt 10-35 cm dickes Festeis, gefolgt von sehr dichtem Eis und Neueis. Bis hin zum Schärenmeer liegt in den inneren Schären Neueis oder dünnes ebenes Eis. Im Finnischen Meerbusen sind die inneren Schären stellenweise mit dünnem Eis bedeckt. Vor den Häfen von St. Petersburg und in der Wyborg Bucht ist bis zu 20 cm dickes Festeis oder sehr dichtes Eis zu finden.

Bottenwiek

Finnische Küste: In den Schären der Bottenwiek liegt 15-35 cm dickes Festeis. Weiter draußen kommt 10-25 cm dickes, sehr dichtes, örtlich übereinander geschoben Eis bis etwa Kemi 2 - Oulu 1 - Raahe vor. Südwestlich von Kemi 1 ist dünnes Treibeis und Neueis zu finden. In dem Neueis hat sich zwischen Vikströmsgrund und nördlich von Kemi 2 eine Rinne geöffnet.

Schwedische Küste: Von Haraholmen aus Richtung Norden liegt entlang der Küste 10-20 cm dickes Festeis oder lockeres bis sehr dichtes Eis, gefolgt von Neueis.

Norra Kvarken

In den Schären kommt 5-20 cm dickes Eis vor.

Bottensee

In den inneren Schären liegt dünnes ebenes oder Neueis. Der Ångermanälven ist oberhalb der Sandö Brücke mit 5-15 cm dickem Festeis bedeckt, unterhalb davon treibt 5-15 cm dickes, sehr lockeres Eis.

Finnischer Meerbusen

Finnische Küste: In den inneren Schären kommt

Overview

In the northern Bay of Bothnia, there is 10-35 cm ice followed by very close and new ice. In the inner archipelagos, new ice or thin level ice is present up to the Archipelago Sea. In the Gulf of Finland, the inner archipelagos are partly covered by thin ice. Off the harbors of St. Petersburg and in the Vyborg Bay, up to 20 cm thick, very close or fast ice can be found.

Bay of Bothnia

Finnish Coast: In the archipelagos of the Bay of Bothnia there is 15-35 cm thick fast ice. Further out 10-25 cm thick, partly rafted, very close ice is present from about Kemi 2 - Oulu 1 - Raahe. South-west of Kemi 1 thin drift ice and new ice can be found. Within the new ice coverage a lead has opened between Vikströmsgrund and north of Kemi 2.

Swedish Coast: From Haraholmen to the north, 10-20 cm thick fast ice or open to very close ice occurs along the coast, followed by new ice.

Norra Kvarken

There is 5-20 cm thick ice in the archipelagos.

Sea of Bothnia

In the inner archipelagos new ice or thin level ice is present. The Ångermanälven is covered by 5-15 cm fast ice above the Sandö bridge and by 5-15 cm thick very open ice below the bridge.

Gulf of Finland

Finnish Coast: In the inner archipelagos there is

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisauskünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

dünnes Eis vor. Im Saimaa See und Saimaa Kanal liegt 10-30 cm dickes Eis und Neueis.

Russische Küste: Von den Häfen von St. Petersburg bis zum Leuchtturm Tolbuhin treibt dichtes bis sehr dichtes, 5-20 cm dickes Eis, auf dem sich stellenweise Schmelzwasser gebildet hat. Die Vyborg Bucht ist mit 10-15 cm dickem Festeis bedeckt, auf dem sich ebenfalls Schmelzwasser gebildet hat.

Rigaischer Meerbusen

Estonische Küste: Im Moonsund liegt stellenweise dünnes ebenes Eis.

Mittlere und Nördliche Ostsee

Mälarsee: Im Westteil des Mälarsees kommt dünnes ebenes Eis vor.

Voraussichtliche Eisentwicklung

Die Temperaturen im Ostseeraum liegen meist um den Gefrierpunkt herum, in der Bottenwiek kann es zeitweise auch zu mäßigem Frost kommen. Daher wird sich die Eisbedeckung nur wenig ändern. Durch den zum Teil stürmischen Wind kann es aber zu Eisdrift kommen.

Im Auftrag
Dr. Schwegmann

thin ice. In the Lake Saimaa and Saimaa Canal there is 10-30 cm thick ice and new ice.

Russian Coast: From the harbors of St. Petersburg to the lighthouse Tolbuhin there is close to very close 5-20 cm thick drift ice. There are partly puddles on the ice. The Vyborg Bay is covered by 10-15 cm thick fast ice. On top of the ice some puddles have formed as well.

Gulf of Riga

Estonian Coast: In Moonsund there is thin level ice in places.

Central and Northern Baltic

Lake Mälaren: In the western part there is thin level ice.

Expected Ice Development

Temperatures will mostly be around the freezing point in the Baltic Sea area. In the Bay of Bothnia, moderate frost may occur temporarily. Hence, the ice coverage will only change slightly. However, because of partly stormy wind some ice drift may take place.

Dr. Schwegmann

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kw	Ice Class	Begin
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	2000/3000 dwt	IA and IB/IC and II	18.12.
	Raahe	2000 dwt	I and II	30.12.
	Lake Saimaa and the Saimaa Canal	2000 dwt	II	10.12.
Sweden	Karlsborg-Luleå	2000 dwt	II	16.12.
	Ångermanälven	2000 dwt	I and II	02.01.

Information of the Icebreaker Services

Finland

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing the latitude 60°00'N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +4631 699 100.

Icebreaker: OTSO and KONTIO assist in the Bay of Bothnia. PROTECTOR assists in the northern Lake Saimaa. METEOR assists in the northern and in the central Lake Saimaa. ISO-PUKKI assists in the Saimaa Canal and the southern Lake Saimaa.

Russia

From 13th of December tow boat-barges will not be assisted to **St. Petersburg**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only (from 10th of January).

From 10th of January tow boat-barges will not be assisted to **Vyborg**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From 10th of January tow boat-barges will not be assisted to **Vysotsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

Sweden

Icebreaker: ATLE assists in the Bay of Bothnia.

Vessels bound for ports with traffic restrictions in Gulf of Bothnia shall when passing Aland sea, latitude N 60 degrees, report to **ICEINFO** on VHF channel 78; Stating ATP, destination and ETA.

Request for dirways can be sent to iceinfo@sjofartsverket.se.

Arrival report is to be made to **ICEINFO** on VHF channel 16; Stating ATA, ETD and next port of call. If ETD has changed, notify **ICEINFO** immediately.

Departure report is to be made to **ICEINFO** on VHF channel 16; Stating ATD, next port of call and ETA.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder Eisklumpen od. kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden	Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebroschenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt
---	---

Finnland , 27.12.2016

Röyttä – Etukari	8845
Etukari – Ristinmatala	6745
Ajos – Ristinmatala	6745
Ristinmatala – Kemi 2	5755
Kemi 2 – Kemi 1	4745
Kemi 1, Seegebiet im SW	3005
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	6355
Oulu, Hafen – Kattilankalla	7355
Kattilankalla – Oulu 1	6365
Oulu 1, Seegebiet im SW	2005
Raahe, Hafen – Heikinkari	6263
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	1102
Rahja, Hafen – Välimatala	1001
Ykspihlaja – Repskär	1001
Pietarsaari – Kallan	7743
Vaskiluoto – Ensten	5243

Russische Föderation , 27.12.2016

St. Petersburg, Hafen	5113
St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	4113
Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin	5103
Vyborg Hafen und Bucht	81/5

Schweden , 27.12.2016

Karlsborg – Malören	8346
Malören, Seegebiet außerhalb	4016
Luleå – Björnklack	8346
Björnklack – Farstugrunden	3216
Sandgrönn Fahrwasser	4216
Rödkallen – Norströmsgrund	3216
Haraholmen – Nygrån	3221
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	8142
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	2141
Hudiksvallfjärden	2010
Köping – Kvicksund	1000